

## **Regulamentul concursului “castiga timpul inapoi cu Orange 4G”**

**Perioada desfasurarii concursului:** 7 aprilie – 5 mai 2014

### **organizatorul**

Organizatorul concursului este Orange Romania S.A. cu sediul in Bd. Lascar Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10178/1996, Cod Unic de Inregistrare 9010105, numar de inregistrare in registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal: 1014, Cod de inregistrare in scopuri de TVA RO9010105, capital social subscris si varsat 93.596.732,50 lei, reprezentata legal de Jean Francois-Fallacher, in calitate de Director Executiv numita in cele ce urmeaza “Organizatorul”.

Participarea la acest Concurc implica acceptarea de catre Participanti a prevederilor prezentului regulament (denumit in continuare „**Regulament**”) precum si obligativitatea respectarii acestora de catre toti Participantii.

### **durata, scopul si locul de desfasurare**

Concurc se desfasoara intre 7 aprilie – 5 mai 2014, ora 23:59:59 pe pagina de Facebook a organizatorului, [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania), pe parcursul a patru saptamani, efectuandu-se cate o tragere la sorti in fiecare saptamana, astfel:

- 7 aprilie – 13 aprilie 2014;
- 14 aprilie – 20 aprilie 2014;
- 21 aprilie – 27 aprilie 2014;
- 28 aprilie – 5 mai 2014.

Angajatii Organizatorului, angajatii agentilor si francizatorilor Organizatorului, precum si sotii sau rudele acestora pana la gradul al II-lea inclusiv nu pot participa la Concurc.

### **premiile**

In cadrul Concurcului vor fi acordate 4 premii constand fiecare in cate o tableta Samsung Galaxy Tab 3 10.1 4G, valorand fiecare 309 euro (TVA inclus) si cate un abonament Colibri 16 cu 10 GB de trafic inclus, valabil timp de 3 luni din momentul activarii, fiecare in valoare de 16 EUR (TVA inclus).

Valoarea tabletelor este de 1236 euro, iar valoarea abonamentelor Colibri 16 pe 3 luni este de 192 euro (TVA inclus)

Valoarea totala a premiilor este de 1428 euro (plus TVA).

Premiul acordat nu poate fi inlocuit cu alte premii si nici nu se poate acorda contravaloarea lui in bani. In cazul refuzului scris al castigatorului de a beneficia de premiu Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul respectiv.

Premiile se vor acorda, prin tragere la sorti, conform conditiilor specificate in prezentul Regulament.

## conditii de participare

Participarea la acest Concurs implica cunoasterea si acceptarea integrala, expresa si neechivoca a prezentului Regulament.

La Concurs poate participa orice utilizator activ al retelei mobile nationale a Organizatorului (abonat Orange sau client Orange PrePay), persoana fizica cu varsta de peste 18 ani si capacitate deplina de exercitiu si minorii cu varsta cuprinsa intre 14 si 18 ani, cu acordul special al parintilor sau tutorei legale, (denumit in continuare „Participant”), rezident sau domiciliat in Romania si care indeplineste urmatoarele conditii:

1. are un cont de Facebook personal\*;
2. acceseaza aplicatia de concurs gazduita pe pagina [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania) cel putin o data;
3. completeaza formularul de inscriere in Concurs aflat in cadrul aplicatiei de concurs de pe pagina [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania)

\*In cazul Participantilor care detin mai multe conturi de Facebook (inclusiv prin realizarea unor conturi sub alte identitati, prin modificarea oricaror date sau in orice alta modalitate), acestia vor putea participa in mod valabil doar de pe un singur cont care cuprinde toate datele reale ale Participantului. In caz de incalcare, Organizatorul isi rezerva dreptul de a descalifica participantul respectiv;

## modul de desfasurare

Concursul este gazduit prin intermediul unei aplicatii pe pagina de Facebook Orange Romania (<https://www.facebook.com/orangeromania>) accesibila direct sau prin accesarea bannerelor de Concurs distribuite pe site-urile partenere. Un banner reprezinta o animatie flash gazduita intr-un spatiu special pe site-urile web mentionate in Anexa la prezentul Regulament.

Mecanismul Concursului presupune afisarea unui timp de incarcare in secunde, atat pentru aplicatia de Facebook cat si pentru site-urile partenere, adunarea secundelor afisate si transformarea lor in puncte.

- Vor exista 3 tipuri de valori de incarcare a unui site partener:
  - 2 secunde – reprezinta 2 puncte;
  - 4 secunde – reprezinta 4 puncte;
  - 6 secunde – reprezinta 6 puncte;
- Va exista o singura valoare de incarcare a aplicatiei de Facebook cand este accesata direct din Facebook sau prin intermediul reclamelor “Facebook ads” gazduite in Facebook:
  - 2 secunde – reprezentand 2 puncte.

Punctele reprezinta sanse in tragerea la sorti.

Participantul poate accesa aplicatia de Facebook in doua moduri:

- a) **din bannerele externe de Concurs:**
  - Bannerele de Concurs vor afisa timpul de incarcare a unui site din momentul accesarii acestuia in browser, tastand [www.\[numesite\].ro](http://www.numesite.ro), in conformitate cu valorile mentionate mai sus;
  - Bannerele de Concurs vor fi gazduite pe lista de site-uri partener care se regaseste in Anexa la prezentul Regulament

- Timpul de afisare in bannere este stabilit de catre Organizator si difera in functie de site-urile mentionate in Anexa.
  - La click pe un banner care afiseaza timpul de incarcare, Participantul este trimis in aplicatia de concurs din Facebook, unde numarul de secunde comunicate in banner este transformat in puncte.
  - Pentru a i se inregistra punctele acumulate si pentru a intra in tragerea la sorti, participantul trebuie sa completeze un formular cu urmatoarele campuri: nume, numar telefon, adresa de email si sa bifeze ca a citit si este de accord cu regulamentul concursului; Formularul se va completa doar prima oara cand este accesata aplicatia web direct sau din bannere), accesarile ulterioare alocand in mod automat sansele fiecarui Participant, ulterior logarii in aplicatia de Facebook.
- b) din pagina de Facebook sau din reclame gazduite in Facebook**
- Participantului care acceseaza aplicatia de concurs direct din Facebook i se va afisa timpul de incarcare a acesteia si punctele aferente ce pot fi castigate.
  - Pentru a i se inregistra punctele si pentru a intra in tragerea la sorti, Participantul trebuie sa completeze formularul de participare.s

#### **tragerile la sorti**

- Un Participant poate acumula in 24 de ore maxim 12 puncte (care pot fi cumulate din bannerele de Concurs si/sau direct din aplicatia de Facebook)
- Un Participant poate accesa direct aplicatia de Facebook de mai multe ori pe zi insa punctele corespunzatoare timpului de accesare a acesteia se vor inregistra o singura data.
- Daca un Participant acceseaza aplicatia direct din pagina de Facebook, acestuia i se ofera prin aceasta metoda de accesare doar 2 puncte (2 secunde)/ zi, indiferent de numarul accesarilor aplicatiei de pe pagina de Facebook, restul de puncte pana la 12, le poate acumula prin accesarea bannerelor de Concurs gazduite in site-urile partenere.
- Dupa incheierea unei saptamani de Concurs se va efectua tragerea la sorti dintre toti participantii inscrisi - numarul final de puncte inregistrate de un Participant la finalul unei saptamani de Concurs se va traduce prin acelasi numar de prezente ale respectivului Participant in extrasul de concurs din care se va face tragerea la sorti.
- Un Participant poate fi desemnat castigator o singura data pe intreaga perioada a Concursului din 7 aprilie pana pe 4 mai 2014.

Pentru a putea participa la Concurs, participantii trebuie sa se conecteze la internet, tarifele pentru conectare si/sau navigare fiind cele practicate de furnizorul serviciilor de date pe care le foloseste acesta pentru conectare si navigare.

Participarea la Concurs este gratuita.

#### **desemnarea castigatorilor**

Desemnarea castigatorilor se va realiza prin trageri la sorti saptamanale si vor avea loc la sediul Organizatorului din Bucuresti, Bd. Lascar Catargiu nr. 47 – 53, in urmatoarele date:

1. 14 aprilie 2014;
2. 22 aprilie 2014;
3. 28 aprilie 2014;
4. 6 mai 2014.

## **stabilirea castigatorilor si acordarea premiilor**

Stabilirea castigatorilor se va face prin trageri la sorti, prin metode electronice, fara posibilitatea interventiei umane in algoritmul de selectare a castigatorilor, in fata unei comisii formate din trei persoane desemnate de Organizator.

Saptamanal se va extrage cate un castigator si inca trei rezerve pentru situatia in care primul extras nu poate fi validat.

Castigatorii vor fi contactati de catre Organizator pentru validare in maximum 24 de ore de la extragere, iar acestia trebuie sa raspunda in termen de maxim 48 de ore. Odata validati, castigatorii vor fi informati de Organizator despre cum pot intra in posesia premiului.

Un participant va fi declarat castigator daca indeplineste conditiile de participare din prezentul Regulament. In cazul in care conditiile de participare nu sunt indeplinite, se va verifica indeplinirea conditiilor de participare de catre participantii castigatori de rezerva, in ordine, pana la desemnarea castigatorului.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui un premiu, in cazul in care participantul nu indeplineste conditiile de participare si/sau se afla in imposibilitatea de a primi premiul, este descalificat, este in imposibilitatea de a se prezenta pentru verificarea identitatii si pentru semnarea procesului verbal de acceptare a premiului in termenele comunicate, renunta sau refuza sa primeasca premiul.

Participantul castigator va fi rugat sa furnizeze consultantului Organizatorului datele Cartii de Identitate pentru a putea fi validat si inregistrat in conformitate cu prevederile legale.

Prin participarea la Concurs, castigatorii isi exprima acordul ca numele lor sa fie facute publice pe pagina Orange de pe facebook, la adresa [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania).

In cazul in care un participant, desemnat castigator, este in imposibilitatea de a primi premiul, este descalificat, este in imposibilitatea de a se prezenta pentru verificarea identitatii si pentru semnarea procesului verbal de acceptare a premiului in termenele comunicate, renunta sau refuza sa primeasca premiul, precum si in cazul in care nu sunt indeplinite oricare dintre conditiile de acordare a premiului, prevazute in prezentul Regulament, Organizatorul va acorda premiul urmatoarei rezerve, in ordinea extragerii acestora. In cazul epuizarii rezervelor Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul respectiv.

In cazurile in care un castigator nu poate fi contactat in perioada mentionata, acesta pierde dreptul de a primi premiul, care va fi acordat uneia dintre rezerve. Daca niciunul dintre participantii, castigatori sau rezerva nu poate fi validat, Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul.

Premiile acordate sunt nominale, nu pot fi inlocuite cu alt premiu si nici nu pot fi convertite in bani. In cazul refuzului scris al Castigatorilor de a beneficia de premiul oferit de catre Organizator, acesta din urma isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul respectiv.

Castigatorii celor 4 premii vor fi anuntati in aplicatia de concurs de pe pagina de Facebook Orange Romania.

Participantul castigator consimte ca numele si premiul acordat sa fie facute publice.

În cazul în care Participantul castigator întruneste toate conditiile de acordare a Premiului, conform celor descrise în prezentul Regulament, i se vor comunica detaliile referitoare la intrarea în posesia Premiului.

Participantul castigator va primi informatii referitoare la locatiile unde se poate prezenta pentru verificarea documentelor de identitate în original, semnarea unui proces verbal de acceptare a Premiului si primirea

informatiilor referitoare la ridicarea Premiului; o locatie diferita de cele indicate de Organizator nu este acceptata.

Participantul castigator se va prezenta la locatia indicata de Orange în maxim 30 de zile lucratoare de la comunicarea acestei locatii si va prezenta toate documentele solicitate pentru verificarea identitatii, validarea ca Participant castigator, semnarea unui proces verbal de acceptare a Premiului.

### **conditiile de acordare a premiilor**

Toate premiile vor fi acordate Castigatorilor cu obligatia indeplinirii urmatoarelor conditii:

- castigatorii trebuie sa nu fie declarati descalificati, ca urmare a nerespectarii prezentului Regulament;
- comunicarea cu Participantul castigator trebuie sa fie posibila in termenele mentionate in prezentul Regulament;
- in cazurile in care Participantul castigator nu prezinta o copie dupa actul de identitate sau datele cuprinse in acesta nu coincid cu cele transmise de castigator in formularul de participare la concurs precum si in oricare din cazurile in care nu sunt indeplinite conditiile de acordare a premiilor, Organizatorul isi rezerva dreptul de a refuza acordarea Premiului;
- in cazul in care Participantul castigator nu a implinit pana la momentul nominalizarii sale varsta de 18 ani, acesta va putea participa la concurs, respectiv va putea intra in posesia premiului prin reprezentantul sau legal.
- numerele apartinand abonatilor Orange sau utilizatorilor PrePay suspendate sau inchise pe motiv de frauda vor fi descalificate.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul Regulament, orice modificare fiind adusa la cunostinta publicului, sau de a intrerupe oricand desfasurarea Concursului, fara drept de compensare si fara obligatie de preaviz.

### **taxe**

Organizatorul se obliga sa calculeze, si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori, in conformitate cu Titlul III din Legea 571/2003 privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, revenind in exclusivitate Castigatorului.

Prin simpla participare la Concurs, castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

### **responsabilitatea**

Organizatorul nu isi asuma responsabilitatea in cazul oricarei situatii create in urma participarii la concurs sau a utilizarii premiilor.

De asemenea, Organizatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru orice determina imposibilitatea participarii utilizatorilor la concurs sau a bunei desfasurari a activitatilor descrise in prezentul Regulament, ca urmare a unor restrictii de natura tehnica, a politicii financiare a Organizatorului sau a altor limitari specifice serviciilor GSM, cum ar fi: nefunctionarea retelei, iesirea din aria de acoperire a retelei etc.

Participantii care vor accesa concursul de pe teritoriul altui stat isi asuma raspunderea cu privire la costurile implicate de folosirea serviciilor de date in roaming.

### **date personale**

Datele personale prelucrate de catre Organizator in vederea desfasurarii Concursului vor fi, numele si prenumele, adresa de e-mail si numarul de telefon, primite direct de la participanti. Suplimentar, strict in vederea acordarii premiilor, Organizatorul va colecta direct de la participantii castigatori si urmatoarele date: serie si numar carte de identitate, cod numeric personal, adresa.

Acordarea unui premiu poate fi un eveniment public. Participarea la acest Concurc implica acordul castigatorului ca numele si premiul castigat sa poata fi publicate de catre Organizator. Prin participarea la Concurc pe site-ul [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania), Participantii sunt totodata de acord ca datele lor cu caracter personal, respectiv nume, prenume, localitatea de domiciliu, numarul de telefon si adresa de e-mail sa fie prelucrate in scopul desfasurarii Concursului pe site-ul Organizatorului mai sus mentionat. Organizatorul se obliga sa pastreze confidentialitatea datelor personale ale Participantilor.

Participantii au dreptul de a solicita, printr-o cerere scrisa adresata Organizatorului, stergerea sau actualizarea datelor personale in conformitate cu prevederile Legii 677/2001, precum si a Legii 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal si protectia vietii private in sectorul comunicatiilor electronice. In acest sens, Organizatorul garanteaza persoanelor fizice participante la acest Concurc, conform art. 12-15 si art.18 din Legea nr. 677/2001 pentru protectia persoanelor, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, urmatoarele drepturi:

- dreptul de a fi informati
- dreptul de a avea acces la date
- dreptul de interventie asupra datelor
- dreptul de opozitie la prelucrarea datelor
- dreptul de a se adresa justitiei

Organizatorul este inregistrat ca operator de date cu caracter personal la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal sub nr. 1014.

Organizatorul si imputernicitul acestuia, au obligatia sa respecte prevederile Legii 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, precum si ale Legii 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal si protectia vietii private in sectorul comunicatiilor electronice.

Numele castigatorilor si premiile acordate vor fi facute publice pe [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania).

### **modificarea Regulamentului**

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul Regulament sau de a suspenda/intrerupe/prelungi oricand desfasurarea acestui concurs, fara drept de compensare, orice modificare fiind adusa la cunostinta publicului inainte de data la care va intra in vigoare printr-un act aditional la prezentul Regulament care va fi publicat pe site-ul concursului [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania).

Pana la data unei eventuale modificari a Concursului, Organizatorul va respecta conditiile stipulate in prezentul Regulament.

Organizatorul nu isi asuma niciun fel de raspundere pentru luarea la cunostinta de catre Participanti a modificarilor, cat timp acestea sunt afisate pe pagina de internet a Concursului.

### **reclamatii si litigii**

Orice reclamatie care are legatura cu desfasurarea Concursului va fi adresata in scris Organizatorului, la adresa sediului social specificata in prezentul Regulament, in termen de 5 (cinci) zile de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.

Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la Concursse vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Bucuresti.

### **regulamentul Concursului**

Regulamentul de desfasurare a Concursului este disponibil gratuit oricarui solicitant pe site-ul Concursului, [www.facebook.com/orangeromania](http://www.facebook.com/orangeromania), intre 7 aprilie – 16 mai 2014.

### **Orange Romania S.A.**

Director Executiv  
Jean Francois-Fallacher

### **ANEXA la Regulamentul concursului “castiga timpul inapoi cu Orange 4G”**

– lista site-urilor partenere care vor gazdui bannerele Concursului

<b>Site</b>
promotor.ro
clubafaceri.ro
zf.ro
capital.ro
dailybusiness.ro
wall-street.ro
incont.ro
businessmagazin.ro
business24.ro
financiarul.ro
manager.ro
money.ro
moneycenter.ro
ejobs.ro
price.ro
smartbuy.ro
220.ro
apropo.ro
procinema.ro
port.ro
forum.softpedia.com
metropotam.ro
yoda.ro
go4it.ro

computergames.ro
gsmarena.com
level.ro
chip.ro
mobilissimo.ro
hmultiplex.ro
profm.ro
mtv.ro
kissfm.ro
radiozu.ro
radio21.ro
europafm.ro
metalhead.ro
bestmusic.ro
a1.ro
realitatea.net
stirileprotv.ro
rtv.net
adevarul.ro
gandul.info
mondonews.ro
protv.ro
jurnalul.ro
observator.tv
mediafax.ro
evz.ro
romaniaibera.ro
9am.ro
trafic.ro
descopera.ro
discovery.ro
discovery.com
tpu.ro
gsp.ro
sport.ro
prosport.ro
yepp.ro
libertatea.ro
cancan.ro
perfecte.ro
unica.ro
csid.ro



euforia.tv
ele.ro
protvmagazin.ro
Trade Ads Network CPM
yahoo.com
facebook.com